



Структура английского предложения

С чего же начинается любой язык, как складывается структура английского предложения? Мы никогда не задумываемся о тех кирпичиках, которые складываются в одну стройную систему в нашем мозгу, а затем выливаются как поток стройно связанных мыслей. Только переходя на «чужой» язык, мы начинаем понимать, какую работу проделывает наш мозг, чтобы выдать что-нибудь членораздельное, чтоб тебя поняли окружающие.



Изучаем язык вместе
<https://angliyskiyazik.ru>





Структура предложения в английском языке

Итак, из чего же состоит наш язык? Конечно же, выскажете: из слов. Да, это те кирпичики, которые помогают нам донести до слушателя информацию. Мы являемся пользователями удивительного языка русского, в котором слова при перестановке в предложении не сильно искажают смысл, а иногда даже подчеркивают его. Но не все так просто и гладко, когда мы обращаемся к другим языкам, в частности к языку, который мы желаем освоить — английскому. Вот тут — то сразу, навскидку, мы видим яркое противоречие. Наш то «могучий», оказывается из другого семейства и является представителем синтетических языков. А язык, который мы решили освоить, то бишь английский, является аналитическим. Что это значит? А это значит, что упаси вас Бог увлекаться перестановкой слов в предложении. То есть, не рискуйте дословно переводить тот словесный поток в вашей голове один в один. Может произойти казус.

Все хорошо помнят хрестоматийную фразу из «Букваря»: «Мама мыла раму» - 'Раму мыла мама'. А вы знаете, что произойдет, если дословно перевести вторую фразу. В силу того, что в английском языке слова почти не имеют окончаний, и связь между словами в предложении осуществляется не за счет окончаний, то в итоге получится: «A window- frame washed a mother что в переводе будет означать: рама выскочила и побежала мыть маму. Вот так или где-то приблизительно так, вас поймут англоязычные граждане.

Итак, главное отличие английского и русского языков состоит в том, что в английском языке слова стоят в строгом порядке. Хотя им и позволено покидать свои места, но, с высшего на то соизволения. Здесь будет уместно вспомнить слова знаменитого художника 20 столетия Сальвадора Дали: «Вначале научись рисовать, а затем делай, что хочешь!» Так и с языком, когда ты будешь уверен в точности выполнения правил, то сможешь иногда допускать вольность, и это сойдет за твой индивидуальный стиль, а не за невежество.

Итак, чтобы понять следующее правило, необходимо вернуться в школьные годы и, под напрягшись, вспомнить понятие частей речи в предложении, или, если у вас есть смысленные школьники, попросите их — они вам объяснят что к чему. Если нет, то вспоминаем вместе.

Подлежащее

В каждой структуре английского предложения есть главное действующее лицо. Это — подлежащее. И отвечает оно на вопрос: кто? или что? Вот это-то слово всегда и стоит в английском предложении на первом месте. В русском языке мы иногда обходимся без подлежащего, но как перевести такое предложение на английский язык? Все до гениальности просто. Если подлежащего нет, то его нужно придумать. И мы дальше узнаем, как англичане выходят из такого сложного (с нашей точки зрения) положения.



Сказуемое

Да, подлежащее — всему голова. Но эта голова без шеи — бессмысленна. Так что без сказуемого нам не обойтись. Сказуемое — вот еще один главный член предложения. Сказуемое чаще всего выражается глаголом и отвечает на вопрос: что делает? Кто? А это — наш главный субъект или объект, в предложении.

Дополнение

Уже этих двух членов предложения достаточно для того, чтобы передать минимальную по объему информацию. Например: «I go» — «Я иду», «You go» — «Ты идешь», «We go» — «Мы идем». Вроде все понятно, но чего-то не хватает. Не хватает дополнительной информации. Эту информацию передают второстепенные члены предложения. Во-первых, это — дополнения. Дополнения бывают прямые и отвечают на вопрос кого? что? (это винительный падеж в русском языке) и косвенные, которые отвечают на все вопросы всех остальных падежей русского языка:

- КОМУ? ЧЕМУ? (дательный падеж)
- КОГО? ЧЕГО? (родительный падеж)
- КЕМ? ЧЕМ? (творительный падеж)
- О КОМ? О ЧЕМ? (предложный падеж)

Прямое дополнение ставится сразу после сказуемого и еще его называют беспредложным, т.е. оно всегда идет без предлога, а вслед за ним необходимо ставить косвенное дополнение с предлогом. Косвенное дополнение иногда также может быть беспредложным. Оно отвечает на вопрос дательного падежа: кому? чему?

Итак, так как английский язык обходится без окончаний для связи слов в предложении, то эта связь осуществляется другим способом. Это, прежде всего с помощью порядка слов в предложении, а также и с помощью предлогов, которые соответствуют падежам в русском языке:

- дательный — TO
- родительный — OF, FROM
- творительный — WITH, BY
- предложный — ABOUT, OF

Как видите, не так уж и много. Запомните! Если в предложении есть два дополнения, то сразу после глагола ставится то, что стоит без предлога, а затем с предлогом.

Например:

- She gave me a book. — Она дала мне книгу.
- She gave the book to me. — Она дала книгу мне.



Обстоятельство

Остается еще немного расширить предложение, включив в него обстоятельства места и времени.

обстоятельство места отвечает на вопрос: где? куда? откуда? И обычно стоит после дополнения.

обстоятельство времени отвечает на вопрос: когда?

И его можно поставить и в самом начале предложения, т.е. на нулевое место, либо в самом конце предложения.

Например:

- (Yesterday) she gave the book to me at home (yesterday).
- (Вчера) она дала книгу мне дома (вчера).

Это дословный перевод этого предложения. В русском варианте, вы можете переставить слова, и от этого смысл не изменится. В принципе, и английское предложение может иметь несколько вариантов: поставить слово "yesterday", в начале или в конце предложения, или поменять местами дополнения, т.е.:

(Yesterday) she gave me the book at home (yesterday). (Вчера) она дала мне книгу дома (вчера).

Если обстоятельство времени выражено наречиями: always [олвэйз] — всегда usually [южуэли] — обычно often [офн] — часто seldom [сэлдом] — редко sometimes [самтаймс] — иногда never [нэвэ] — никогда и некоторыми другими, то оно обычно ставится перед глаголом.

They often play football. — Они часто играют в футбол.

She has never been to England. — Она никогда не была в Англии.

Обстоятельства образа действия выражаются наречиями:

well [вэл] — хорошо

badly [бэдли] — плохо

quickly [квикли] — быстро

slowly [слоули] — медленно

fluently [флуэнтли] — бегло, свободно

Подобные наречия обычно стоят в конце предложения. Но при наличии в



предложения дополнений могут стоять и перед глаголом.

He runs quickly. — Он бежит быстро.

We fluently speak English. — Мы свободно говорим по- английски.

Определение

Определения могут располагаться как перед, так и после подлежащего, дополнения, обстоятельства и даже именной части сказуемого. Это означает, что при переводе предложения, где мы в русском языке ставим определение, там мы его автоматически ставим и в английском. Правда, в этом случае, в роли определения используется не только прилагательное, а и причастие, но об этом мы будем говорить позже.

The playing boy is my son. — Играющий мальчик — мой сын.

She gave him her pen bought yesterday. — Она дала ему свою ручку, купленную вчера.

They live in the new house built a year ago. — Они живут в новом доме, построенном год назад.

She is a good teacher of English. — Она хороший учитель английского языка.

Как мы видим, ничего сложного. Особенно для людей прямолинейно мыслящих, без всякой лирики. Немного суховато, но женщинам придется смириться. Любое русское предложение нужно будет в голове быстро корректировать и приводить в упрощенный вид согласно правилу. Простите, английский любит порядок.

Видео о структуре английского предложения